



TAMMER
REIMA
SOPU

1939



SUOMEN MAANVILJELIJÄIN KAUPPA OY

Suomalainen polkupyörä Suomen maanteille ! ! !

Eikö vihdoinkin olisi syytä vapautua harhakäsityksestä, että vain ulkomailla pystytään tekemään polkupyöriä, jotka täyttävät korkean laatuluokan vaatimukset, sillä

SUOMESSA todella tehdään polkupyöriä, jotka kaikissa kuormitus- ja rasituskokeissa antavat ainakin yhtä hyvän tuloksen kuin kuuluisimmat ulkolaiset.

Tästä on parhaana esimerkkinä Puolustusministeriömme, joka on kokonaan siirtynyt kotimaisten polkupyörien käyttöön todettuaan, että kotimainen teollisuus polkupyöräalalla laatuun ja kestävyyteen nähden täyttää kaikkein korkeimmat vaatimukset.

TAMMER POLKUPYÖRÄT

eivät ole eilispäivän tuote, vaan monen vuoden kehityksen tulos. Tämän vuoden mallissa on jälleen paljon uutuuksia sekä rakenteeseen että varusteisiin nähden.

Polkupyörää ostaessanne on valintanne helppo, kun näette TAMMER polkupyörän. Tehkää vertailuja.



Tämä nimikilpi takaa Teille alkuperäisen TAMMER polkupyörän, jonka valmistaja on KONE JA TERÄ OY Tampereella. Sama tehdas, joka valmistaa puolustuslaitoksemme pyörätkin.



Tämä merkki polkupyörän rungossa takaa sen, että olette ostanut polkupyörän, jonka runko on korkealuokkaista kotimaista laatutuotetta.

KOTIMAISTA SUOSIMALLA SUORITAT OMALTA OSALTASI HUOMATTAVAA KULTTUURITEHTÄVÄÄ

TAMMER • REIMA • SOPU

POLKUPYÖRÄT

SUOMEN **M**AANVILJELIJÄIN **K**AUPPA O.Y.

Sähköos:
SMK

TAMPERE
Perustettu 1897

Puhelin
Sarja 5420

SIVULIIKKEITÄ:

Forssa
Puh. 141
Helsinki
Puh. 35726
Hämeenlinna
Puh. 666
Joensuu

Jyväskylä
Puh. 1450
Kokkola
Puh. 1681
Kouvola
Puh. 98
Kristiina
Puh. 198

Kuopio
Puh. 65
Lahti
Puh. 2320
Lauttakylä
Puh. 220
Lohja
Puh. 12

Vammala
Puh. 61

Loimaa
Puh. 276
Loviisa
Puh. 423
Mikkeli
Puh. 454
Oulu
Puh. 2034

Viipuri
Puh. 688

Pori
Puh. 598
Porvoo
Puh. 1060
Rauma
Puh. 1628
Riihimäki
Puh. 797

Salo
Puh. 407
Sortavala
Puh. 331
Turku
Puh. 440
Vaasa
Puh. 3114



TAMMER

Mustaksi emalioitu, kultaisin koristeraidoituksin.

Runko: Saumatonta ruotsalaista teräsputkea, juotettu, koristevahvikkein, 3-kertainen emaliointi.

Keskiö: „Fauber”.

Ketju: „Coventry” $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{16}''$.

Polkimet: „Brampton”.

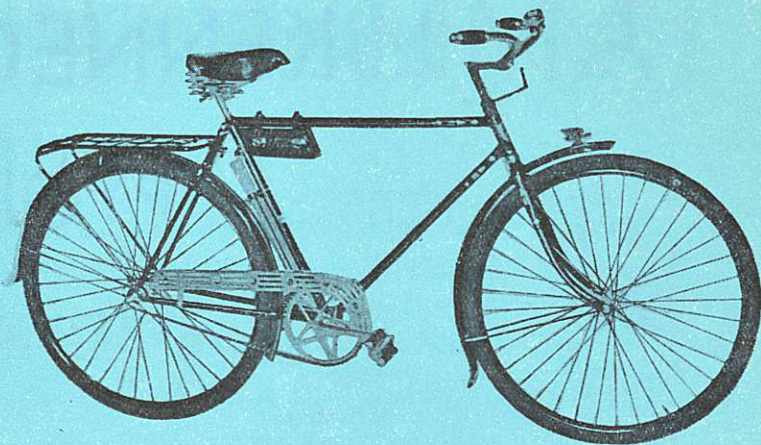
Etunapa: F. & S.

Takanapa: „Novo”.

Välitys: 72,8.

Puolat: Ruostumattomat.

Miesten polkupyörä



- Sitten kun minä kuolen, lahjoitan tämän pyörän lapsilleni.
- Mutta jos kuolet lapsettomana.
- Silloin lahjoitan sen lastenlapsilleni.

Vanteet: „Westwood” $28'' \times 1 \frac{5}{8}''$.

Renkaat: „Kuningas” $28'' \times 1 \frac{1}{2}''$.

Tavarateline: Virtaviivainen putkiteline.

Kromioidut osat: Kahdesti kuparoidut.

Veleda „Edelsitz”-istuin, sormijousin. Alumi-ninen ketjusuoja. Täydellinen työkalusarja paikkaustarvikerasioineen. Selluloidipäinen letkuton pumppu. Liikennemäärysten mukainen kello, takaheijastin ja valkoiseksi maalattu takalokasuojan alaosa.

TAMMER

Mustaksi emalioitu, kultaisin koristeraidoituksin.

Runko: Saumatonta ruotsalaista teräsputkea, juotettu, koristevahvikkein, 3-kertainen emaliointi.

Keskiö: „Fauber”.

Ketju: „Coventry” $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{16}''$.

Polkimet: „Brampton”.

Etunapa: F. & S.

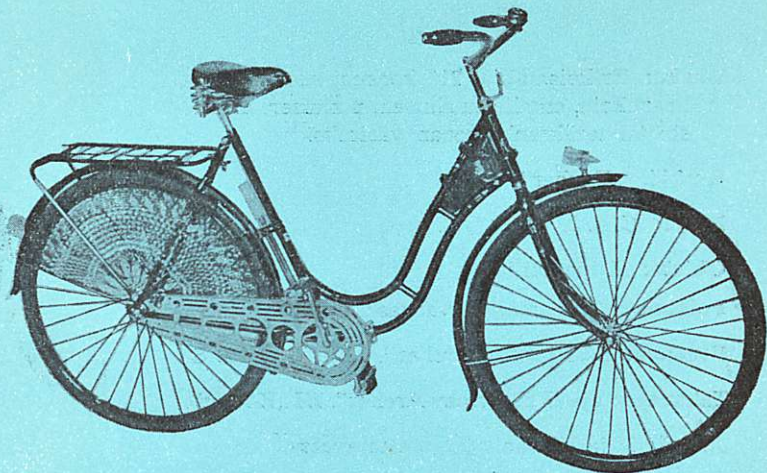
Takanapa: „Novo”.

Välitys: 68,5.

Puolat: Ruostumattomat.

Vanteet: „Westwood” $28'' \times 1 \frac{5}{8}''$.

Naisten polkupyörä



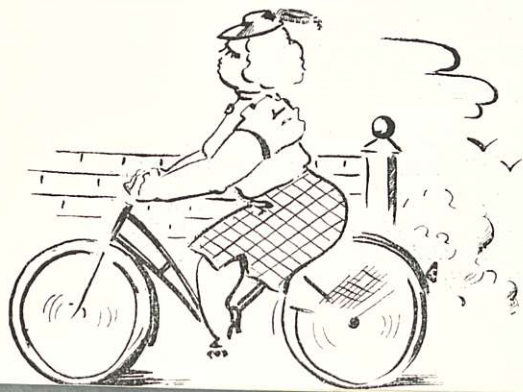
Renkaat: „Kuningas” $28'' \times 1 \frac{1}{2}''$.

Tavarateline: Virtaviivainen putkiteline.

Kromoidut osat: Kahdesti kuparoidut.

Hameverkko: Silkkikudonnainen.

Veleda „Edelsitz”-istuin, sormijousin. Alumi-ninen ketjusuoja. Täydellinen työkalusarja paikkaustarvikerasioineen. Selluloidipäinen let-kuton pumppu. Liikennemääräysten mukainen kello, takaheijastin ja valkoiseksi maalattu taka-lokasuojan alaosa.



- Tästä Tammer-pyörästä
voin vilpittömästi sa-
noa, että se on aina ollut
minulle uskollinen.

TAMMER

Runko: Erikoismallia, 21" korkea, suurin takahaarukoin, emalioitu sinisen, punaisen, oranssin tai teräksenharmaan väriseksi.

Keskiö: „Fauber”.

Ketju: C. E. J. $\frac{1}{2}'' \times \frac{1}{8}''$.

Ohjain: Kilpamallia.

Polkimet: Kilpamallia, varvaskoukuin.

Etunapa: I „Sturmey Archer”, II ja III F. & S.

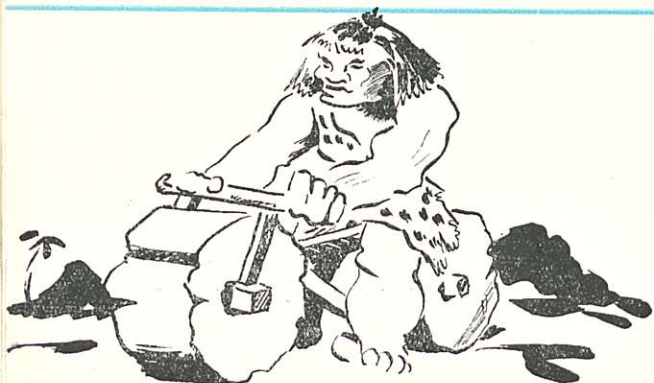
Takanapa: I ja II „Sturmey Archer”, III „Komet”.

Jarrut: II ja III vannejarru etunavassa.

Retkeilypyörä I, II ja III



Retkeilypyörä II.



— Uusi maantiejyräkö?

— Ei, vaan tuokiokuva
kivikauden velodromilta.

Vanteet: Kromioidut $26'' \times 1 \frac{1}{2}''$.

Renkaat: $26'' \times 1 \frac{1}{2}''$.

Kaikki kirkaat osat kromioidut.

Istuin: Kilpamallia.

Täydellinen työkalusarja paikkaustarvikerasioineen. Messinkinen selluloidipäällyksinen letkuton pumppu. Liikennemääräyksien mukainen kello ja takaheijastin. Lokasuojat luunväriset, erikoismallia.

TAMMER

Kenttäharmaaksi emalioitu, norsunluuväiraidoituksin. Kaikki kiiltävät osat mustaksi parerisoidut.

Runko: 1 1/8" saumatonta ruotsalaista teräsputkea, juotettu, 22" korkea, yläputki 23" pitkä, erikoisen kestävä, kaikenlaiseen maastoon tarkoitettu.

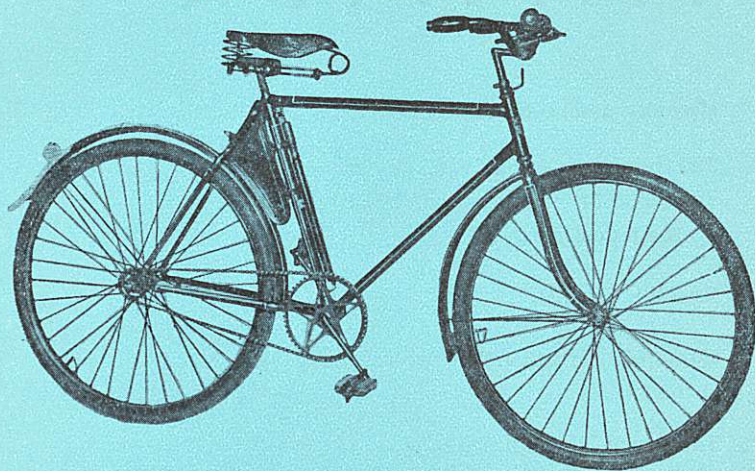
Runkovahvikkeet: Ulkovahvikkein, etupään putket lisäksi kaksin 180 mm ja 160 mm sisävahvikkein.

Ohjainlaite: Ohjaintanko kannattimeensa juotettu, varustettu kahdella pakkauspitimellä hihnoineen.

Keskiö: „Fauber”, poljinkampi erikoisteräksestä.

Polkimet: „Quadrant”, erikoisteräksestä.

Sk-Polkupyörä



— Jos Jaakko De la Gardiella olisi ollut Tammert-Sk-polkupyörä, ei hän varmaankaan olisi saanut liikanimeä „Laiska Jaakko“.

Etunapa: H. V. A. „Militaria”.

Takanapa: „Novo”.

Puolat: 2 mm.

Vanteet: „Continental”.

Renkaat: „Suomen Kumi” 28" x 1 5/8", laippareunaiset.

Istuin armeijan mallia. Täydellinen työkalusarja paikkaustarvikerasioineen. Pumppu armeijan mallia. Liikennemääräysten mukainen kello, takaheijastin ja valkoiseksi maalattu takalokasuojan alaosa.

TAMMER

Mustaksi emalioitu, toiminimikilvellä varustettu.

Tavarateline: Avonainen, 50×40 sm, mustaksi emalioitu, vannerautaa, laskettavin tuin.

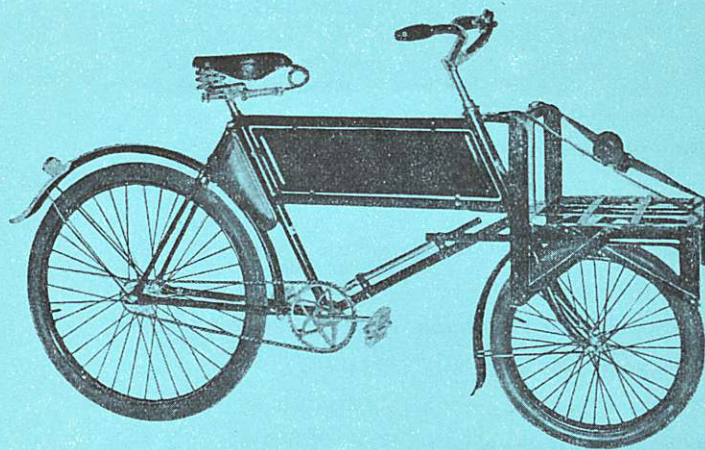
Kantokyky 90 kg.

Keskiö: „Fauber”.

Etunapa: „Transport”, erikoisen vahvarakenteinen.

Takanapa: „Komet Extra”.

Tavarapyörä 2-pyöräinen



Puolat: 2 ½ mm.

Renkaat: 26"×1 ½"×2" matalapainerengas, etupyörä 20"×2" „Wulst”-mallia.

Leveät teräksiset lokasuojat. Täydellinen työkalusarja paikkaustarvikerasioineen. 14" letkuton pumppu. Liikennemääräysten mukainen kello, takaheijastin ja valkoiseksi maalattu takalokasuojan alaosa.

Se lisää asiakaspiiriänne,

se on liikkeellenne suorastaan välttämätön nykyiselle kehittyneen asiakaspalvelun aikana. Teidän pyörällänne ei ole aikaa seisoa korjaamossa ja siksi Te valitsette luotettavan merkin, jolla on tehtaan takuu, kuten

TAMMER



TAMMER

Mustaksi emalioitu, erittäin vankkarakenteinen, toiminimikilvellä varustettu.

Tavarakori: 63×66×27 sm, erikoisen tukeva.
Kantokyky 150 kg.

Runko: 1"× $\frac{1}{8}$ "×1 $\frac{5}{8}$ "×1 $\frac{1}{2}$ " saumatonta teräsputkea, 22" korkea.

Polkimet: Erikoisen vankat, armeijan mallia.

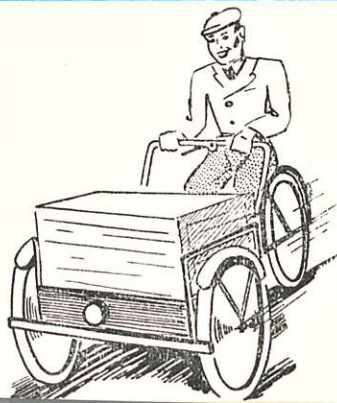
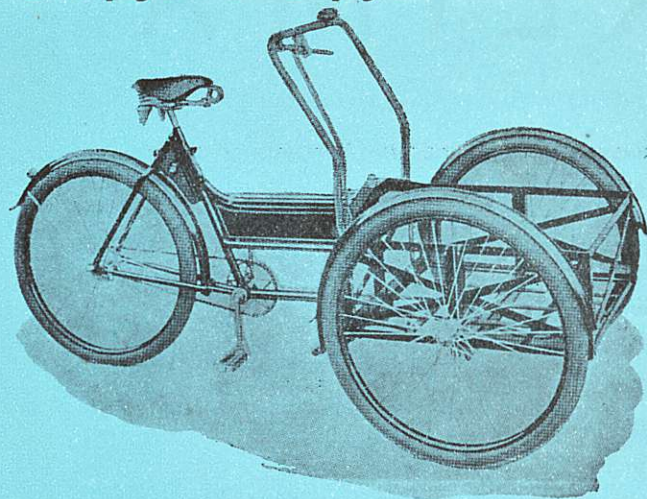
Etunavat: „Sulky“-mallia, erikoisen vahvat.

Takanapa: „Komet Extra“ vapaanapa.

Puolat: 2 $\frac{1}{2}$ mm.

Vanteet: Kaksinkertaiset.

Tavarapyörä 3-pyöräinen



Pystyssä liukkaallakin kelillä.

Tällä pyörällä ei asiapojallenne satu liukkaalla kelillä vahinkoja, sillä se seisoo kuin hevonen neljällä jalalla. Ja sillä voi kuljettaa huomattavasti suuremman kuorman, joka muuten jo vaatisi hevosen tai auton apua.

Renkaat: 26"×1 $\frac{1}{2}$ "×2" matalapainerenkaat.

Jarrut: Tehokas molempiin etupyöriin vaikuttava käsijarru, joka voidaan yksinkertaisen salpalaitteen avulla lukita mäessä pysäköitäessä.

Leveät teräksiset lokasuojat. Täydellinen työkalusarja paikkaustarvikerasioineen. Liikennemääräysten mukainen kello, takaheijastin ja valkoiseksi maalattu takalokasuojan alaosa.

REIMA

Miesten ja Naisten polkupyörä

Mustaksi emalioitu, kultaisin koristeraidoituksin.

Runko: Hitsattu, 3-kertainen emaliointi.

Keskiö: „Fauber”.

Ketju: „Pallas”.

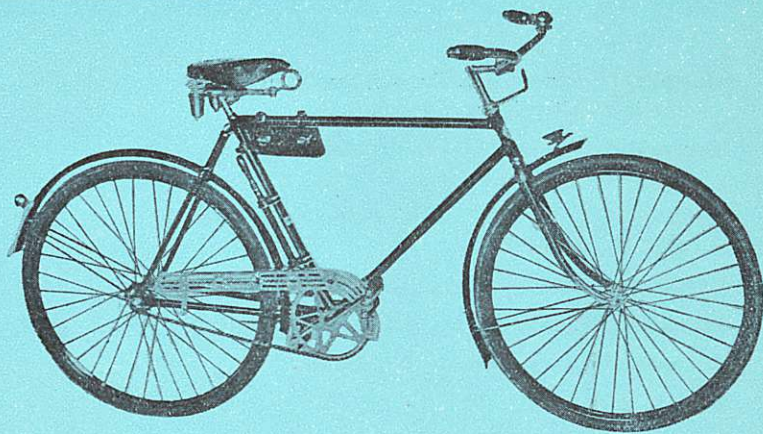
Etunapa: „Etna”.

Takanapa: „Komet”.

Välitys: Miesten 72,8, naisten 68,5.

Puolat: Kadmioidut.

Vanteet: „Westwood” $28 \times 1 \frac{5}{8}$ ”.



Reima miesten polkupyörä.

Renkaat: „Suomen Kumi” $28 \times 1 \frac{1}{2}$ ”.

Niklatut osat: Kahdesti kuparoidut.

Hameverkko naistenpyörässä: Silkkikudonnainen.

N.s. pumppusatula. Aluminen ketjusuoja. Täydellinen työkalusarja paikkaustarvikerasioineen. Letkuton puukahvainen pumppu. Liikennemääräysten mukainen kello, takaheijastin ja valkoiseksi maalattu takalokasuojan alaosa.



S O P U

Miesten ja Naisten polkupyörä

Mustaksi emalioitu.

Runko: Hitsattu.

Keskiö: „Fauber”.

Ketju: „Pallas”.

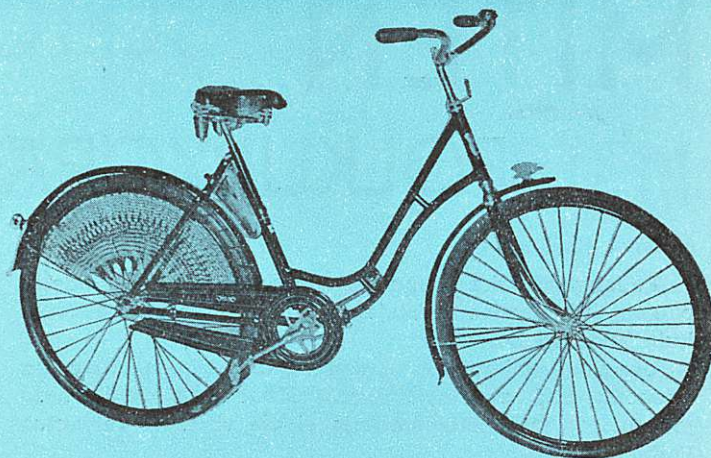
Etunapa: „Etna”.

Takanapa: „Komet”.

Välitys: Miesten 72,8, naisten 68,5.

Puolat: Nikkelöidyt.

Vanteet: „Westwood” 28" \times 1 $\frac{5}{8}$ ".



Sopu naisten polkupyörä



Renkaat: „Record” 28" \times 1 $\frac{5}{8}$ ".

Niklatut osat: Kahdesti kuparoidut.

Hameverkko naistenpyörässä: Silkkikudonnainen.

N. s. pumppusatula. Emalioitu ketjusuoja. Täydellinen työkalusarja paikkaustarvikerasioineen. Letkuton puukahvainen pumppu. Liikennemääräysten mukainen kello, takaheijastin ja valkoiseksi maalattu takalokasuojan alaosa.

MITEN POLKUPYÖRÄÄ ON HOIDETTAVA.

Polkupyörän ikä riippuu sen hoidosta. Hyvin hoidettu polkupyörä palvelee omistajaansa monin verroin kauemmin kuin huonosti hoidettu.

Usein on polkupyörä vuoden käytön jälkeen sellaisessa kunnossa, että se on epämiellyttävä nähdä, ja tämä johtuu yksinomaan siitä, että omistaja ei ole viitsinyt vaivautua hoitamaan sitä.

Älä jätä polkupyörääsi puhdistamattomana ja varsinkaan kostealla säällä kuivaamattomana seisomaan. Mikään ei siinä määrin kuin lika ja kosteus himmennä emaliointia ja syövytä nikkelöintiä.

Puhdistuksen ja kuivauksen jälkeen pyyhi nikkelöidyt osat voiteluöljyyn kastetulla liinakangaspalalla. Näin menetellen nikkelöinti säilyy virheettömänä vuosikausia.

Laakereihin ja napoihin älä yleensä käytä voiteluöljyä, semminkään ohutta. Se vain vahingoittaa asianomaisia osia liuottamalla niistä voitelurasvan.

Polkupyörä ei tarvitse alinomaista rasvausta. Pari kertaa kesäkauden aikana riittää, jos käytetään voitelurasvaa. Anna kernaammin asiantuntijan toimittaa voitelun, sillä irroitettujen laakerinosien kokoaminen vaatii tarkkuutta ja asiantuntemusta.

Talvisäilöön pantaessa on perinpohjainen puhdistus ja laakereiden ja nikkelöityjen osien rasvaus välttämätön. Ripusta polkupyörä riippumaan tai käännä se ylösalasin satulan ja ohjaimen varaan, jotta renkaat eivät vioitu. Älä säilytä polkupyörääsi kylmässä paikassa.

Käyttöaikana tarkasta silloin tällöin ruuvit ja mutterit. Höltyneet osat aiheuttavat ilkeätä räminää ajettaessa.

Puhdista ketju silloin tällöin liottamalla sitä petroolissa. Huolehdi siitä, että renkaissa aina on tarpeeksi ilmaa.

Mitä huonommin polkupyörääsi hoidat, sitä kalliimman hinnan siitä olet maksanut.

Paikkakunnallasi olkoon parhaiten hoidettu

Sinun polkupyöräsi!



LIIKENNEOHJEITA

PYÖRÄILIJÖITÄ VARTEN.

Polkupyöräilijä on liikennöitsijä, jonka velvollisuus on seurata yleistä liikennejärjestystä.

Polkupyörä on liikenneohjesäännön mukaan ajoneuvo ja sellaisena samojen määräysten alainen kuin muutkin ajoneuvot.

M.m. seuraavia liikennesääntöjä on siis aina tarkoin seurattava:

- 1) Liikenneväylällä on jokainen velvollinen noudattamaan sitä huolellisuutta ja varovaisuutta, joka vahingon estämiseksi on tarpeen.
Hänen tulee ottaa huomioon muiden tiellä kulkevien ja tien varrella asuvien tai oleskelevien turvallisuus sekä teille asetetut liikennemerkkit. (N.s. tilanneajo.) Suojatiellä (katujen ja teiden risteykset) on erikoista varovaisuutta ja tarkkaavaisuutta noudatettava.
Sairaisiin, raajarikkoihin, vanhuudenheikkoihin, sokeisiin ja kuuroihin sekä lapsiin on kiinnitettävä erikoista huomiota.
- 2) Liikennöitsijän tulee noudattaa poliisimiehen antamia ohjeita liikenteen järjestämiseksi ja heti poliisimiehen antamasta merkistä pysähtyä.

3) Ajoneuvojen on kuljettava ajosuunnassaan ajoradan oikeata sivua. Hitaammin liikkuvien ajoneuvojen, kuten esim. polkupyörän, on kuljettava mahdollisimman lähellä ajoradan reunaa.

4) Oikealta tulevan oikeus ensin sivuuttaa ajotien risteys ei oikeuta katkaisemaan vasemmalta tulevien ajoneuvojen muodostamaa jonoa.

Sen, joka tulee kunnantieltä, kylätieltä tai yksityiseltä tieltä yleiselle maantielle tai pihasta liikenneväylälle on noudatettava erityistä varovaisuutta ja annettava etusija sille, joka kulkee maantiellä tai liikenneväylällä.

Konevoimalla käyvällä ajoneuvolla on etuajo-oikeus muun ajoneuvon rinnalla.

5) Juhlasaatoille ja kulkueille on annettava vapaa kulku.

6) Ajosuuntaa muutettaessa risteävälle ajotielle on käännös oikealle tehtävä lyhyessä ja käännös vasemmalle pitkässä kaarissa.

Kulkusuuntaa muutettaessa on hyvissä ajoin annettava suuntamerkki.

- 7) Sivuuttaminen takaapäin on kielletty risteyksissä, ka-peilla silloilla, tien käänteissä, missä puut, rakennukset t. m. s. esteet peittävät näköalan, niin myös mäen hui-pulla tai jyrkässä myötämässä samoin kuin kaikkialla, missä maaston laadun takia vaara saattaa uhata.
- 8) Kääntyminen ajotiellä on tehtävä muuta liikennettä häiritsemättä.
- 9) Tarpeen vaatiessa on liikennöitsijän annettava varoi-tusääni- tai käsimerkki. Se ei kuitenkaan vapauta vel-vollisuudesta noudattaa varovaisuutta.
- 10) Ajoneuvon saa pysähdyttää ainoastaan jalkakäytävän viereen ajosuunnassa. Pysähtyminen ja seisonta on kielletty:

- a) suojatiellä ja paikoissa, missä liikenneväylä on ka-pea tai tekee jyrkän käänteen;
- b) viittä (5) metriä lähempänä omnibusauton pysäk-kiä.
- 11) Jos sattuu tapaturma, joka on aiheutunut ajoneuvon käyttämisestä tai sen yhteydessä, on ajajan heti pysäh-dyttävä ja kysyttäessä ilmoitettava nimensä ja asun-tonsa sekä, jos niin tarvitaan, avustettava vahingoittu-neita.
- 12) Liikennejärjestyksen määräyksien rikkominen ran-gaistaan, ellei rikkomuksesta ole muualla säädetty an-karampaa rangaistusta, enintään viidelläkymmenellä (50) päiväsakolla.

ERIKOISMÄÄRÄYKSIÄ POLKUPYÖRÄLIIKENTEESTÄ.

- 13) Polkupyörässä tulee olla varmasti toimiva jarrulaite ja sopiva äänimerkinantolaite, ja sen takapyörän lokasuo-ajan tulee ainakin alaosaltaan olla maalattu valkoiseksi. Kaupungin asukkaalle kuuluvassa polkupyörässä pitää sitä käytettäessä olla polkupyörän taakse näkyvälle paikalle kiinnitetty, poliisilaitoksen hyväksymän mallin mukainen numerolaatta. Numerolaatta ei saa pyöräil-lessä olla peitettynä.
- 14) Pimeän aikana tulee polkupyörään olla kiinnitettynä valkeavaloinen lyhty ja takana heijastuslaite, joka sitä valaistaessa heijastaa punaista valoa.
- 15) Jos polkupyörä on varustettu erityisellä laitteella hen-kilökuljetusta varten, voi vähintään kuusitoista vuotta täyttänyt henkilö kuljettaa mukanaan enintään kym-men vuoden vanhaa lasta.
- 16) Liikenneväylää ei saa käyttää ajoharjoituksiin. Niin-ikään on kielletty rinnakkain kuljettamista useampaa kuin kahta polkupyörää. Rinnakkain ajo on kielletty ajoradalla, missä tie on kapea tai liikenne vilkas tahi

- näköala ei ole selvä taikka milloin muu ajoneuvo lä-hestyy.
- 17) Polkupyöräilijän on tarkoin pysyteltävä ajotien oi-kealla reunalla ja missä pyörätie on, käytettävä sitä. Liikkeellä olevasta ajoneuvosta kiinnipitäminen on kielletty, samoin polkupyörän taluttaminen jalkakäytä-vällä.
- 18) Tavarain kuljettaminen polkupyörällä on sallittu, mikäli ajaja ei tämän johdosta menetä liikkumisvapauttaan eikä tuota haittaa liikenteelle. Polkupyörän jättäminen kumolleen liikenneväylälle on kielletty.
- 19) Kaikenlaisten taitoliikkeiden suorittaminen ajotiellä, kuten pitämättä kättä ohjaimessa tai jalkoja polkimilla, on kielletty. Niinikään on kielletty kääntäjästä oh-jainta eteenpäin.
- 20) Kilpaileminen yleisellä liikenneväylällä on ilman eri-koista poliisilupaa samoin kielletty.
- 21) Jalka- ja puistokäytävillä ajaminen on kielletty.

Seuraa liikenneohjesääntöä!



Opi liikennekulttuuria!

Mitä merkitsee se, että polkupyörä on hinnaltaan huokea?

Monet ajattelevat, että huokea polkupyörä on niin heikko, ettei se kestä mitään, ja että se on niin kehnon näköinen, ettei sillä kehtaa ihmisten nähdén ajaa. Tämä käsitys on kuitenkin aivan väärä. Samoin kuin ei ole välttämätöntä tullakseen ravituksi syödä ateriaansa kalleimmassa I-luokan ravintolassa, samoin ei ole välttämätöntä, että pyörän, ollakseen luotettava ja siro pitäisi olla hinnaltaan kallis.

Että voisimme luottaa polkupyörän kestävyYTEEN, täytyy meidän tietää, että pyörän valmistaa tehdas, jolla on käytettävänään ajanmukaiset teknilliset välineet ja ammattitaitoinen henkilökunta.

ON LUOTETTAVA, „SOPU“-POLKUPYÖRÄ

sillä onhan se Kone ja Terä Oy:n valmistama, saman tehtaan, joka valmistaa puolustuslaitoksemmekin pyörät, pyörät, joilta vaaditaan suurinta luotettavuutta.

ON HINNALTAAN HUOKEA, „SOPU“-POLKUPYÖRÄ

sillä siitä on jätetty pois sellainen „ylellisyys”, joka vain nostaa pyörän hintaa, mutta ei oleellisesti vaikuta pyörän kestävyYTEEN.

ON ULKOMUODOLTAAN SIRO, „SOPU“-POLKUPYÖRÄ

sillä sitä valmistaa tehdas, jolla on käytettävänään täydelliset teknilliset välineet ja ammattitaitoinen henkilökunta.

Kaiken tämän voitte parhaiten todeta, kun käytte tutustumassa tähän pyörään Suomen Maanviljelijäin Kauppa Oy:n jossakin myymälässä, joita on joka puolella Suomea.



TAMMER



REIMA



SOPU

SUOMEN MAANVILJELIJÄIN KAUPPA OY.